

User Manual

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



B-5 Gold-Sputtered Diaphragm Studio Condenser Microphone with 2 Interchangeable Capsules

V 4.0

behringer

- Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.
- Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

Ⓝ🇱Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze voorschriften.
- Bewaar deze voorschriften.
- Neem alle waarschuwingen in acht.
- Volg alle voorschriften op.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Reinig het uitsluitend met een droge doek.
- Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
- Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.
-  Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
-  Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.
- Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

🇸🇪Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs dessa anvisningar.
- Spara dessa anvisningar.
- Beakta alla varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med torr trasa.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

🇬🇧Safety Instruction

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
-  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
-  Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
- Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

🇪🇸Instrucción de seguridad

- Lea las instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
- Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
-  Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

- Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
- Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.
- Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.
-  Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållsoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstansers som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.
- Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
- Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

🇵🇱Ważne informacje o bezpieczeństwie

- Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
- Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
- Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
- Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Nie zasilaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
- Nie stawiać urządzeń w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
- Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.
-  Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytyów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

-  Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

-  11. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.
- No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
- No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

🇫🇷Consignes de sécurité

- Lisez ces consignes.
- Conservez ces consignes.
- Respectez tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
- Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
-  Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
-  11. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
- N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
- Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

- Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
- Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

🇯🇵安全指示

- これらの指示をお読みください。
- これらの指示を守ってください。
- すべての警告に注意してください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の近くで使用しないでください。
- 乾いた布でのみ拭いてください。
- 換気口をふさがないでください。製造元の指示に従ってインストールしてください。
- ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、または熱を発生するその他の装置（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。
- 製造元が指定したアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。
-  製造元が指定した、または装置と一緒に販売されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルでのみ使用してください。カートを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。
- この製品の正しい廃棄：この記号は、WEEE 指令 (2012/19 / EU) および国内法に従って、この製品を家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。この製品は、廃電気電子機器 (EEE) のリサイクルを許可された収集センターに持ち込む必要があります。この種の廃棄物の取り扱いを誤ると、一般に EEE に関連する潜在的に危険な物質が原因で、環境と人間の健康に悪影響を与える可能性があります。同時に、この製品の正しい廃棄にご協力いただくことで、天然資源の効率的な利用に貢献します。廃棄物をリサイクルする場所の詳細については、最寄りの市役所または家庭ごみ収集サービスにお問い合わせください。
- 本棚などの狭い場所には設置しないでください。
- 火のともったろうそくなどの裸火源を装置の上に置かないでください。

🇩🇪Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Hinweise.
- Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.
-  Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
-  11. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungssamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsamtsorger auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

🇵🇹Instruções de Segurança Importantes

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não utilize este dispositivo perto de água.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

🇨🇳安全须知

- 请阅读这些说明。
- 请妥善保存这些说明。
- 请注意所有的警示。
- 请遵守所有的说明。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 请用干布清洁本产品。
- 请勿堵塞通风孔。安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
- 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。
-  请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。
- 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

-  Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.
-  11. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.
- Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.
- Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

🇮🇹Istruzioni di sicurezza importanti

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
- Applicare tutte le istruzioni.
- Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
- Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
- Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.
-  Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
-  11. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattarle l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

🇬🇧1. Power Supply

Phantom power (+48 V) is required to operate your microphone. We assume no liability for damage caused to your B-5 through defective phantom power. Before activating phantom power, mute your playback system and connect the B-5 to the microphone input of your mixing console. After activating phantom power, the B-5 requires several seconds to stabilize itself.

2. Characteristics

Your B-5 was delivered with two capsules allowing different pickup patterns: cardioid (🗣️) and omnidirectional (👂).

If you use the cardioid pattern capsule, the pickup pattern is such that the sound produced by sources located in front of the mic is strongly picked up, while sound sources to the side are picked up less pronouncedly. Therefore, the cardioid pattern capsule is ideal for directional pickup of acoustic instruments. It is often used in recording situations in which several sound sources are present. Since this capsule selectively tones down the pickup of sounds located to the side of the microphone, this way you can achieve good separation of sound sources, thus easily avoiding feedback.

The so-called proximity effect is typical for microphones with the cardioid pickup pattern. Depending on the distance between the microphone and the sound source, a slight increase in the lower frequency range occurs. The shorter the distance, the more pronounced this effect. By cleverly selecting the position and the angle of your microphone, you can effectively manipulate the proximity effect and thus affect how your recording sounds. Experiment with various positions in order to gain more experience.

The proximity effect does not occur with the capsule featuring the omnidirectional pickup pattern; its strength is its ultra-linear frequency response. With this pickup pattern, your B-5 picks up a large portion of diffuse ambience sound and is therefore particularly well suited for atmospheric, natural-sounding recordings. Similarly, you can also use the omnidirectional pickup pattern capsule in situations in which several sound sources (e. g. a group of singers) need to be picked up together.

3. Low Cut-Filter and Level Attenuation (-10 dB)

The B-5 features a switchable low-cut filter that eliminates low-frequency noise such as floor rumble. Set the switch to its middle position to activate the low-cut filter.

For situations in which the microphone is exposed to extremely high sound pressure levels, the B-5 features a switchable level attenuation (“pad”). When the switch is in its “-10 dB” position, the level attenuation is activated.

When the switch is in its top-most position, the signal is not influenced in any way.

4. Microphone Installation

To properly attach your microphone to a microphone stand, a clamp is included. First screw this clamp onto your stand before attaching the microphone itself.

5. Changing Microphone Capsules

When your B-5 leaves the assembly plant, it has the cardioid pickup pattern capsule screwed onto its shaft. To loosen the capsule, hold the shaft firmly and unscrew the capsule turning it counter-clockwise.

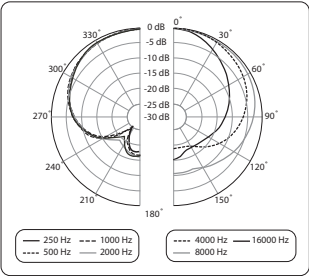
- When installing a capsule, please make sure to handle both the capsule and the microphone shaft with attention and care to avoid damaging the screw thread. In no situation should you ever apply excessive force.

6. Audio Connection

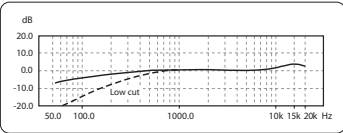
To connect the B-5 to your equipment, use a balanced XLR microphone cable with the following pin assignment: Pin 1 = shielding, pin 2 = +, pin 3 = -. Since all contact points of the B-5 are gold-plated, your microphone cable too should feature gold-plated connectors, if possible.

7. Level Setting/Adjusting the Basic Sound

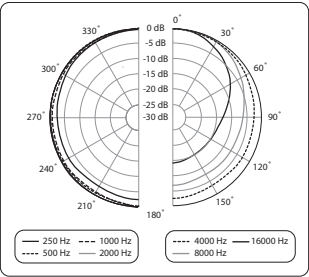
Adjust the gain control in the microphone channel of your mixing console so that the peak LED lights up only occasionally or never at all. The EQ controls in the microphone channel should be set to mid-travel position to start with; low-cut filter and level attenuation should be off. Try to achieve the desired sound by experimenting with the microphone position. Often, it will be useful to set up acoustic barriers ("baffles") at various angles towards the signal source. Only when the desired basic sound has been achieved, should you start using equalizers and signal processors, if any at all. Remember: less is often more!



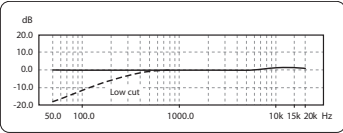
Polar pattern (cardioid)



Frequency response (cardioid)



Polar pattern (omnidirectional)



Frequency response (omnidirectional)

FR 1. Alimentation

Pour utiliser un micro électrostatique tel que le B-5, vous aurez besoin d'une alimentation fantôme +48 V. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages causés à votre micro par une alimentation fantôme défectueuse. Éteignez d'abord votre système de diffusion, reliez ensuite le B-5 à une entrée micro de votre table de mixage puis activez l'alimentation fantôme. Après avoir mis l'alimentation fantôme sous tension, laissez quelques secondes au B-5 pour se stabiliser.

2. Directivité

Votre B-5 dispose de deux capsules possédant des directivités différentes : l'une est cardioïde (○) et l'autre omnidirectionnelle (○).

La directivité cardioïde reprend presque uniquement les sources sonores situées en face du micro, et dans une moindre mesure les sources latérales. Elle ignore les sources placées dans le dos du micro. La capsule cardioïde est donc idéale pour les prises de son ciblées. En studio, lorsque la source à enregistrer est proche d'autres sources sonores, on utilise la directivité cardioïde pour extraire l'instrument à enregistrer de son environnement sonore.

Avec la directivité cardioïde, on utilise souvent l'effet de proximité, qui, selon l'éloignement du micro par rapport à la source, permet d'accentuer plus ou moins les fréquences basses. Plus la distance entre la source et le micro est faible, plus l'effet de proximité est important, autrement dit plus les graves sont présents sur l'enregistrement. On contrôle l'importance de l'effet de proximité en déplaçant le micro, notamment selon l'angle d'attaque par rapport à la source. Essayez différentes positions de micro pour vous faire la main.

La directivité omnidirectionnelle reprend tout l'environnement sonore. Elle ne permet pas de bénéficier de l'effet de proximité mais possède une réponse en fréquences homogène et linéaire. Avec la directivité omnidirectionnelle, le B-5 reprend donc une grande partie des réflexions engendrées par la pièce, ce qui est avantageux pour les enregistrements au rendu naturel ainsi que pour reprendre simultanément différentes sources sonores (un ensemble de chanteurs par exemple).

3. Filtre Coupe-Bas et Atténuateur (-10 dB)

Le filtre coupe-bas du B-5 permet de supprimer des enregistrements les bruits résiduels dans les fréquences basses tels que des battements de pied sur le sol. Pour activer le filtre coupe-bas, placez le sélecteur du micro en position médiane.

Le B-5 est également équipé d'un atténuateur pour les applications exposant le micro à des niveaux de pression sonore extrêmes. On active l'atténuateur en plaçant le sélecteur en position « -10 dB ».

Lorsque le sélecteur est en position haute, aucun traitement n'est appliqué au signal.

4. Installation du Micro

Le B-5 est livré avec une pince permettant de le fixer le micro sur un pied. Commencez par visser la pince sur le pied de micro avant d'y fixer le B-5.

ES 1. Alimentación

Se necesita una alimentación fantasma de +48 V para operar con el micrófono. No nos haremos responsables de ningún daño causado al B-5 achacables a una alimentación fantasma defectuosa.

Antes de activar la alimentación fantasma, ponga en silencio su sistema de reproducción y conecte el B-5 a la entrada de micrófono de su mesa de mezclas. Después de activar la alimentación fantasma, el B-5 necesita varios segundos para estabilizarse.

2. Características del Fonocaptor

Su B-5 se entrega con dos cápsulas que permiten diferentes patrones de fonocaptor: cardioide (○) y omnidireccional (○).

Si utilizar la cápsula de patrón cardioide, el fonocaptor tiene la característica de que el sonido producido por fuentes localizadas delante del micrófono se recoge fuertemente, mientras que las fuentes de sonido que provienen de los lados se recogen más débilmente. Por tanto, la cápsula de patrón cardioide es ideal para recoger direccionalmente los sonidos de los instrumentos acústicos.

Se utiliza a menudo en situaciones de grabación donde existen varias fuentes de sonido. Si esta cápsula reduce los sonidos localizados a los lados del micrófono, puede lograr una buena separación de fuentes de sonido, evitando fácilmente la realimentación.

El llamado efecto de proximidad es típico de los micrófonos con un patrón de captura cardioide.

Dependiendo de la distancia entre el micrófono y la fuente de sonido, se produce un ligero incremento del rango de frecuencia más bajo. Cuanto más corta sea la distancia, más pronunciado será este efecto. Seleccionado inteligentemente la posición física y el ángulo del micrófono, puede manipular el efecto de proximidad y, por tanto, modificar sus grabaciones. Experimente con varias posiciones para adquirir más experiencia.

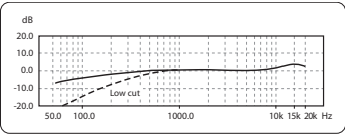
El efecto de proximidad no ocurre con la cápsula de características omnidireccionales; su punto fuerte es su respuesta de frecuencia nivelada y lineal. Con estas características, su B-5 graba el sonido ambiente y es particularmente adecuado para grabaciones al aire libre o de sonidos naturales.

De forma similar, puede utilizar la cápsula de patrón omnidireccional en situaciones en las que necesita grabar varias fuentes de sonido a la vez (por ejemplo, un grupo de cantantes).

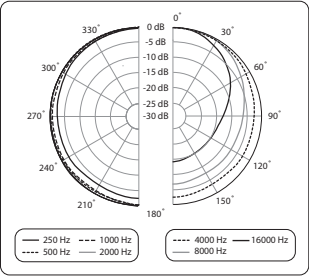
3. Filtro Low-Cut y Reducción de Nivel (-10 dB)

El B-5 dispone de un filtro low-cut seleccionable que le permite evitar la grabación de ruidos de baja frecuencia y sonido subsónico. Ponga el interruptor en posición media para activar el filtro low-cut.

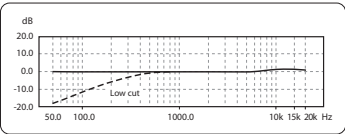
En situaciones en las que el micrófono esté expuesto a niveles de presión acústica altos, el B-5 dispone de una función de atenuación de nivel seleccionable. Cuando el interruptor esté en posición "-10 dB" position, la función de atenuación de nivel estará activada.



Réponse en fréquence (cardioïde)



Directivité (omnidirectionnelle)



Réponse en fréquence (omnidirectionnelle)

Cuando el interruptor esté en su posición más alta, la señal no estará influenciada o procesada de ninguna forma.

4. Instalación del Micrófono

Para ajustar adecuadamente su micrófono al soporte, se incluye una abrazadera. En primer lugar, atornille esta abrazadera al soporte antes de colocar el micrófono.

5. Cambio de las Cápsulas del Micrófono

Cuando su B-5 sale de fábrica, tiene la cápsula de patrón cardioide atornillada a su mango. Para soltar la cápsula, sujete firmemente el mango y desatornille la cápsula girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

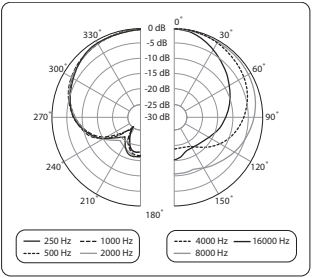
- Cuando instale una cápsula, asegúrese de sujetar tanto la cápsula como el mango del micrófono con cuidado para evitar dañar la cabeza del tornillo. Nunca debe utilizar una fuerza excesiva.

6. Conexión de Audio

Para conectar el B-5 a su equipo, utilice un cable de micrófono XLR balanceado con la siguiente alineación de pines: Pin 1 = pantalla, Pin 2 = +, Pin 3 = -. Puesto que todos los puntos de contacto están chapados en oro, su cable de micrófono debería, si es posible, disponer de conectores revestidos también en oro.

7. Ajuste de Nivel/Ajuste de Sonido Básico

Ajuste el control de ganancia en el canal de micrófono de su mesa de mezclas de tal forma que el LED Peak se encienda ocasionalmente o nunca. Los controles del ecualizador en el canal del micrófono deben estar en posición media en primer lugar; el filtro low-cut y el atenuador de nivel deben estar apagados. Pruebe a lograr el sonido deseado experimentando con la posición del micrófono. A menudo es de gran ayuda colocar pantallas insonorizantes ("baffles") en varios ángulos respecto a la fuente de señal. Una vez que logre el sonido deseado, puede empezar a utilizar ecualizadores y procesadores de señal, si es que existen. Recuerde: ¡menos es a veces más!



Patrón polar (cardioide)

DE 1. Speisung

Für den Betrieb des Kondensatormikrofons ist eine Phantomspeisung (+48 V) erforderlich. Für Schäden an Ihrem B-5, die auf eine defekte Phantomspeisung zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. Schalten Sie Ihr Wiedergabesystem stumm und verbinden Sie das B-5 mit dem Mikrofoneingang ihres Mischpults, bevor Sie die Phantomspeisung aktivieren. Das B-5 benötigt nach Einschalten der Speisung einige Sekunden, um sich zu stabilisieren.

2. Richtcharakteristik

Ihr B-5 verfügt über zwei Kapseln mit unterschiedlichen Aufnahmecharakteristiken: Nierencharakteristik (○) und Kugelcharakteristik (○).

Nierencharakteristik bedeutet, dass nahezu ausschließlich Schall von vorne und etwas schwächer von der Seite aufgenommen wird. Die Kapsel mit Nierencharakteristik ist daher ideal zur gerichteten Aufnahme von akustischen Instrumenten geeignet. Die Nierencharakteristik wird besonders in Aufnahmesituationen bevorzugt, bei denen mehrere Klangquellen vorhanden sind. Da unerwünschter, von der Rückseite her einfallender Schall unterdrückt wird, kann so eine gute Trennung der Klangquellen erreicht werden und Rückkopplungen können leichter vermieden werden.

Typisch für Mikrofone mit Nierencharakteristik ist der sog. Nahbesprechungseffekt (engl.: Proximity effect). Abhängig von der Entfernung zwischen Mikrofon und Klangquelle kommt es dabei zu einer leichten Anhebung im unteren Frequenzbereich. Je geringer die Entfernung, desto stärker der Effekt. Durch geschickte Wahl des Aufstellungsortes und des Mikrofonwinkels können Sie den Effekt steuern und so den Klang der Aufnahme beeinflussen. Experimentieren Sie mit verschiedenen Aufnahmepositionen, um Erfahrung zu sammeln.

Bei der Kugelcharakteristik tritt dieser Effekt nicht auf, ihre Stärke liegt in dem sehr ausgeglichenen, linearen Frequenzgang. Mit dieser Richtcharakteristik nimmt Ihr B-5 einen hohen Anteil an diffussem Raumschall auf und eignet sich deshalb für atmosphärische, sehr natürlich klingende Aufnahmen. Setzen Sie die Kapsel mit Kugelcharakteristik ebenfalls dort ein, wo mehrere Klangquellen (z. B. eine Gruppe von Sängern) zusammen aufgenommen werden sollen.

3. Low Cut-Filter und Pegelabsenkung (-10 dB)

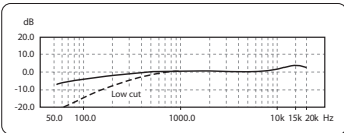
Das B-5 verfügt über ein schaltbares Low Cut-Filter, mit dem Sie das Aufnehmen niederfrequenter Störungen wie z. B. Trittschall verhindern können. Schieben Sie den Schalter in seine mittlere Stellung, um das Filter zu aktivieren.

Für Anwendungen, in denen das Mikrofon extrem hohen Schalldrücken ausgesetzt ist, besitzt das B-5 eine schaltbare Pegelabsenkung. In der Schalterstellung „-10 dB“ ist die Pegelabsenkung eingeschaltet.

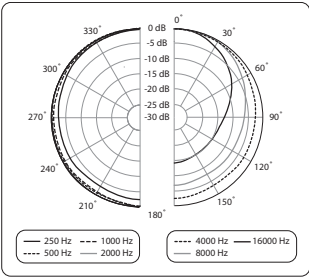
In der obersten Schalterposition wird das Signal nicht beeinflusst.

4. Installation des Mikrofons

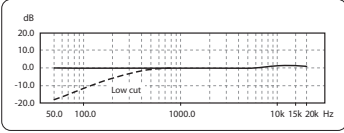
Um das Mikrofon an Mikrofonständern zu befestigen, haben wir eine Klemme beigelegt. Schrauben Sie zuerst diese Halterung an Ihren Mikrofonständer, bevor Sie das Mikrofon hineinklemmen.



Respuesta de frecuencia (cardioide)



Patrón polar (omnidireccional)



Respuesta de frecuencia (omnidireccional)

5. Wechseln der Mikrofonkapsel

Ab Werk ist die Mikrofonkapsel mit Nierencharakteristik auf den Schaft des Mikrofons geschraubt. Um die Kapsel zu lösen, halten Sie den Schaft fest und schrauben die Kapsel gegen den Uhrzeigersinn ab.

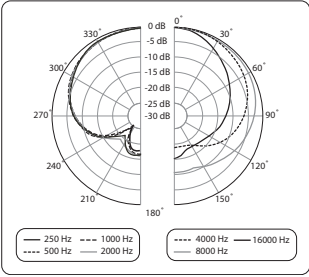
- Achten Sie bitte bei der Montage der Kapsel darauf, dass Sie Kapsel und Schaft vorsichtig behandeln und das Gewinde nicht beschädigen. Wenden Sie bitte auf keinen Fall Gewalt an.

6. Audioverbindung

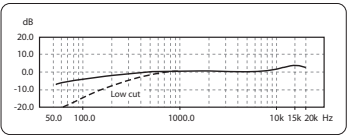
Benutzen Sie zum Anschluss des B-5 ein symmetrisches XLR-Mikrofonkabel mit folgender Pin-Belegung: Pin 1 = Schirm, Pin 2 = +, Pin 3 = -. Da alle Kontaktpunkte des B-5 goldbeschichtet sind, sollte Ihr Mikrofonkabel nach Möglichkeit über goldbeschichtete Stecker verfügen.

7. Einpegeln/Einstellen des Grundsounds

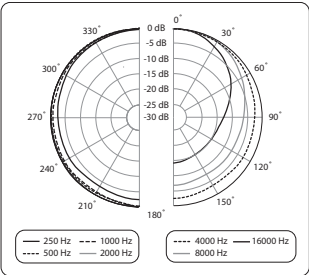
Stellen Sie den Gain-Regler am Mikrofonkanal des Mischpults oder Mikrofonvorverstärkers so ein, dass die Peak-LED gar nicht, bzw. nur ganz selten aufleuchtet. Die EQ-Regler des Mikrofonkanals sollten zunächst in der Mittelstellung verbleiben. Versuchen Sie, durch Verändern der Mikrofonposition den gewünschten Klang zu erzielen. Oft kann es auch hilfreich sein, Schallschutzwände in verschiedenen Winkeln zur Signalquelle aufzustellen. Erst nach Erzielen des gewünschten Grundsounds sollten je nach Bedarf Equalizer und Signalprozessoren eingesetzt werden, wobei weniger oft mehr ist.



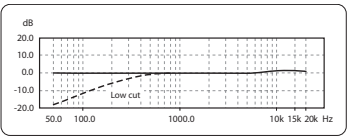
Richtcharakteristik (Kardioïd)



Frequenzgang (Kardioid)



Richtcharakteristik (omnidirektional)



Frequenzgang (omnidirektional)

5. Cambio della Capsula del Microfono

Alla fabbricazione, sul corpo del microfono è avvitata la capsula microfonica con caratteristica cardiode. Per allentare la capsula tenere fermo il corpo e girare la capsula in senso antiorario.

- Nel montaggio della capsula fare attenzione a maneggiare con cautela sia la capsula che il corpo del microfono per evitare di danneggiare la filettatura. Non applicare forza!**

6. Collegamento Audio

Per la connessione del B-5 utilizzate un cavo XLR bilanciato per microfono con la seguente assegnazione dei pin: pin 1 = schermatura, pin 2 = +, pin 3 = -. Dal momento che tutti i punti di contatto del B-5 sono rivestito d'oro, il vostro cavo del microfono dovrebbe disporre, se possibile, di una spina ricoperta d'oro.

7. Impostare il Livello del Suono di Base

Impostare il regolatore di guadagno sul canale del microfono del mixer oppure l'amplificatore del microfono in modo tale che il LED Peak non si accenda più o si accenda solo più raramente. I regolatori EQ dei canali del microfono dovrebbero rimanere dapprima nella posizione centrale. Cercate di ottenere il suono desiderato modificando la posizione del microfono. Spesso può essere anche utile posizionare delle barriere i protezione sonora in diversi angoli rispetto alla sorgente del segnale. Solo dopo aver ottenuto il suono di base desiderato devono essere impiegati, se necessario, ma il meno possibile, equalizzatore e processori del segnale.

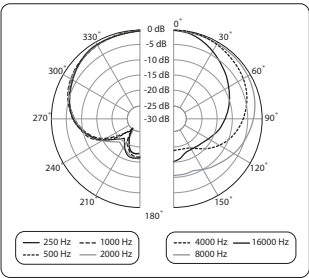


Diagramma polare (cardioid)

1. Alimentação

O microfone de condensador é operado com uma alimentação fantasma (+48 V). Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados no seu B-5 por uma alimentação fantasma deficiente. Antes de activar a alimentação, suprima o seu sistema de reprodução e ligue o B-5 à entrada de microfone da sua mesa de mistura. Depois de ligada a alimentação fantasma, o B-5 necessita de alguns segundos para estabilizar.

2. Característica Direccional

O seu B-5 dispõe de duas cápsulas com diferentes características de captação: característica cardióide (🔊) e omnidireccional (🔊).

A característica cardióide significa, que o microfone responde quase exclusivamente aos sons vindos de frente e que os sons vindos da lateral são captados com menor intensidade. É por este motivo, que a cápsula do tipo cardióide é a mais indicada para a captação direccionada de instrumentos acústicos. O microfone cardióide é utilizado preferencialmente em gravações, onde existam várias fontes sonoras. Como são suprimidos os sons indesejados vindos de trás, conseguem-se separar muito bem as fontes sonoras e, assim, evitar-se mais facilmente a ocorrência de feedbacks.

Típico nos microfones de característica cardióide é o assim chamado efeito de proximidade (em inglês: Proximity effect). Em função da distância entre o microfone e a fonte sonora ocorre uma ligeira acentuação na gama de frequências inferior. Quanto menor for a distância, mais forte será o efeito. Se escolher habilmente o local de colocação do microfone e o ângulo, pode controlar o efeito e deste modo influenciar o som da gravação. Faça a experiência com várias posições de gravação para adquirir prática.

Na característica omnidireccional não se verifica este efeito, dado que o seu ponto forte se baseia numa resposta de frequência muito equilibrada e linear. Com esta característica omnidireccional o seu B-5 capta um elevado grau de som de espaço difuso, pelo que é indicado para a captação de ambientes que soem muito naturais. Utilize também a cápsula do tipo ominidireccional onde fôr necessário captar um conjunto de várias fontes sonoras (p. ex., um grupo de cantores).

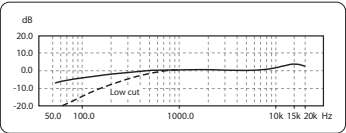
3. Filtro Low Cut e Potenciómetro (-10 dB)

O B-5 está equipado com um filtro Low Cut comutável, que o impede de gravar interferências de baixa frequência, como p. ex., o ruído de impacto. Para activar o filtro, desloque o interruptor para a sua posição central.

Em aplicações, nas quais o microfone fique exposto a pressões acústicas muito altas, o B-5 possui um potenciómetro comutável. O potenciómetro está activado na posição “-10 dB” do interruptor. O sinal não é influenciado se o interruptor se encontrar na posição superior.

4. Instalação do Microfone

Juntámos uma mola para fixar o microfone a dois pedestais de microfone. Aparafuse primeiro a suporte ao seu pedestal, antes de fixar nele o microfone.



Risposta in frequenza (cardioid)

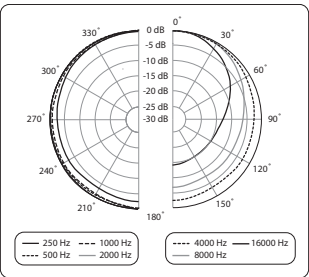
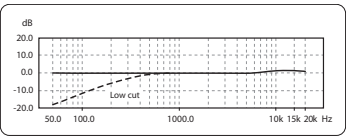


Diagramma polare (onnidirezionale)



Risposta in frequenza (onnidirezionale)

5. Substituição da Cápsula do Microfone

A cápsula de microfone do tipo cardióide já vem montada de fábrica no corpo do microfone. Para soltar a cápsula, segure bem o corpo do microfone e desaperte a cápsula, rodando-a para a esquerda.

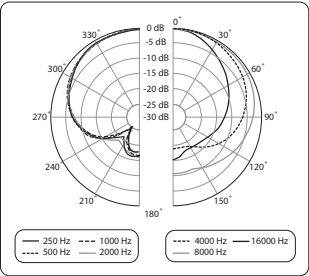
- Tenha em atenção que, na montagem da cápsula, deve manusear a cápsula e o corpo do microfone com muito cuidado para não danificar a rosca. Nunca recorra à força.**

6. Ligação Áudio

Para ligar o B-5 utilize um cabo de microfone XLR simétrico com a seguinte configuração de pinos: pino 1 = blindagem, pino 2 = +, pino 3 = -. Dado que todos os pontos de contacto do B-5 são banhados a ouro, se possível, o seu cabo de microfone também deveria ter fichas com banho de ouro.

7. Nivelar/Ajustar o Som Base

Ajuste o regulador de ganho no canal de microfone da sua mesa de mistura de forma a que o LED de nível acenda só ocasionalmente ou nunca. A início os reguladores EQ no canal de microfone devem encontrar-se na posição intermédia. Tente chegar ao som desejado através de várias experiências com a posição do microfone. Por vezes também pode ser útil colocar paredes de insonorização em vários ângulos em relação à fonte do sinal. Só depois de ter conseguido o som base pretendido, deve prosseguir com a utilização de equalizadores e processadores de sinal, caso disponha deles, no entanto, não se esqueça que menos significa muitas vezes mais.



Padrão polar (cardioid)

1. Voeding

De condensatormicrofoon kan alleen in combinatie met een fantoomvoeding worden gebruikt. Schade aan de B-5 die door een defecte fantoomvoeding wordt veroorzaakt, wordt door ons niet vergoed. Zet het geluidssysteem stil en verbind de B-5 met de microfooningang van het mengpaneel, voordat u de fantoomvoeding activeert. De B-5 heeft na het inschakelen van de voeding, enkele seconden nodig om te stabiliseren.

2. Richtkarakteristiek

De B-5 wordt geleverd met twee koppen met onderling verschillende opnamekarakteristieken: Nierkarakteristiek (🔊) en kogelkarakteristiek (🔊).

Nierkarakteristiek betekent dat bijna uitsluitend geluid van de voorkant en iets zwakker van de zijkant wordt opgenomen. Het kapsel met nierkarakteristiek is daarom speciaal geschikt voor de gerichte opname van akoestische instrumenten. Het nierkarakteristiek gebruikt men bij voorkeur in opnamesituaties waarin meerdere geluidsbronnen voorkomen. Omdat ongewenst, van achteren komend geluid wordt onderdrukt, is het mogelijk een goede scheiding van de geluidsbronnen te bewerkstelligen en kunnen terugkoppelingen gemakkelijker worden vermeden.

Typisch voor microfoons met nierkarakteristiek is het zog. naderingseffect (Engl.: Proximity effect). Afhankelijk van de afstand tussen de microfoon en de geluidsbron treedt er een lichte versterking van het onderste frequentiebereik op. Hoe kleiner de afstand, hoe sterker het effect. Door de hoek en de positie van de microfoon handig te kiezen, kunt u het effect sturen en de klank van de opname veranderen. Experimenteer met verschillende opnameposities om ervaring op te doen.

Bij het kogelkarakteristiek treedt dit effect niet op, de kracht zit hem hier juist in de bijzonder uitgewogen, lineaire frequentie-karakteristiek. Met dit richtkarakteristiek neemt uw B-5 een gedeelte diffuse ruimtegalm op en is daardoor geschikt voor atmosferische, zeer natuurlijk klinkende opnames. Ook daar waar meerdere geluidsbronnen (bijv. een groep zangers) tegelijk moeten worden opgenomen, is het verstandig gebruik te maken van de microfoonkop met kogelkarakteristiek.

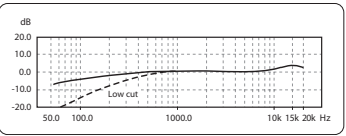
3. Low Cut-Filter en Niveauperlaging (-10 dB)

De B-5 heeft een schakelbaar Low Cut-filter, waarmee u kunt voorkomen dat laagfrequente stoorgeluiden, zoals bijv. contactgeluid, wordt opgenomen. Schuif de schakelaar naar de middelste stand om het filter te activeren.

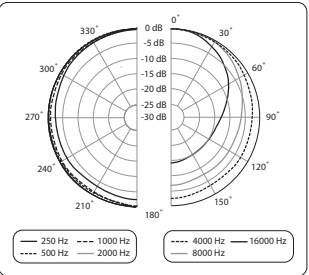
Voor toepassingen waarbij de microfoon aan extreem hoge geluidsdrukken blootstaat, beschikt de B-5 over een schakelbare niveauperlaging. Staat de schakelaar in de stand “-10 dB”, dan is de niveauperlaging ingeschakeld. In de bovenste stand wordt het signaal niet bewerkt.

4. Installatie van de Microfoon

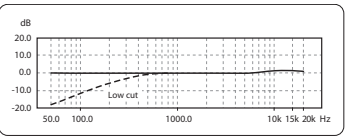
Om de microfoon aan microfoonstandaards te kunnen bevestigen, hebben we er een klem bijgedaan. Schroef eerst deze houder op de microfoonstandaard, voordat u de microfoon erin vastklemt.



Resposta de frequência (cardioid)



Padrão polar (omnidireccional)



Resposta de frequência (omnidireccional)

5. Wisselen van de Microfoonkop

Vanuit de fabriek is de microfoonkop met nierkarakteristiek op de schacht van de microfoon geschroefd. Om de kop eraf te halen, houdt u de schacht stevig vast en schroeft u de kop er af, door tegen de wijzers van de klok in te draaien.

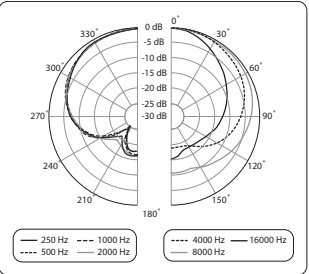
- Let er bij het opschroeven van de kop op, dat u de kop en de schacht voorzichtig behandelt en de schroefdraad niet beschadigd. Gebruik in geen geval geweld.**

6. Audioverbinding

Om de B-5 aan te sluiten gebruikt u een symmetrisch microfoonkabel met de volgende Pin-toewijzing: Pin 1 = afscherming, Pin 2 = +, Pin 3 = -. Omdat alle contactpunten van de B-5 verguld zijn, is het wenselijk, dat ook uw microfoonkabel van vergulde steekverbindingen is voorzien.

7. Afregelen/Instellen van het Basisgeluid

Stel de Gain-regeling van het microfoonkanaal op het mengpaneel of van de microfoonvoorversterker zo in, dat de Peak-LED niet of maar af en toe oplicht. De EQ-regelingen van het microfoon-kanaal dienen voorlopig in de middelste stand te blijven staan. Probeer tot de gewenste klank te komen door met de microfoonpositie te variëren. Het kan vaak ook helpen geluidsschermen in verschillende hoeken naar de signaalbron toe neer te zetten. Pas wanneer het gewenste basisgeluid gerealiseerd is, kunt u naar behoeft equalizers en signaal-processors gebruiken. Maar wees voorzichtig, want minder is vaak meer.



Polaire patroon (cardioid)

1. Alimentazione

Per il funzionamento del microfono a condensatore è necessario un phantom power (+48 V). Per danni al vostro B-5 riconducibili ad un phantom power difettoso, non rispondiamo in alcun modo. Mettete su mute il vostro sistema di riproduzione e quindi collegate il B-5 con l'ingresso microfonico del vostro mixer prima di attivare il phantom power. Dopo l'accensione dell'alimentazione il B-5 necessita di alcuni secondi per stabilizzarsi.

2. Caratteristica Direzionale

Il vostro B-5 dispone di due capsule con diversa caratteristiche di riproduzione: La caratteristica cardiode (🔊) e la caratteristica omnidirezionale (🔊).

La caratteristica cardiode significa che viene riprodotto quasi solo il suono da davanti e piuttosto debolmente quello dai lati. La capsula con caratteristica cardiode è perciò adatta in modo ottimale alla riproduzione mirata degli strumenti acustici. La caratteristica cardiode viene preferita particolarmente in situazioni di registrazione nelle quali sono presenti diverse sorgenti sonore. Dal momento che un suono indesiderato proveniente da dietro viene soppresso, si può in tal modo realizzare una buona separazione della sorgente sonora e si possono evitare più facilmente dei feedback.

I microfoni con caratteristica cardiode presentano il cosiddetto effetto di prossimità (ingl.: Proximity effect). A seconda della distanza fra il microfono e la sorgente sonora si verifica una leggera esaltazione delle frequenze basse. Minore è la distanza, maggiore è l'effetto. Per mezzo di una scelta opportuna della posizione e dell'angolo del microfono si può controllare l'effetto e influenzare così il suono riprodotto. Sperimentate con diverse posizioni di registrazione per raccogliere esperienze.

Con la caratteristica omnidirezionale questo effetto non si presenta, infatti il suo punto forte è la curva di frequenza equilibrata e lineare. Con questa caratteristica direzionale, il vostro B-5 riceve un'alta quota di rumore spaziale diffuso ed è adatto per registrazioni che vogliono suonare molto naturali. Posizionate la capsula con caratteristica omnidirezionale anche dove devono essere registrate insieme più sorgenti sonore (per es. un gruppo di cantanti).

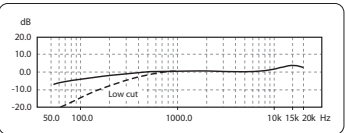
3. Filtro Low Cut e Attenuazione del Livello (-10 dB)

Il B-5 dispone di un filtro Low Cut (passa basso) attivabile, con il quale si può evitare la riproduzione di disturbi a bassa frequenza, come per es. il rumore di passi. Per attivare il filtro spostare il commutatore nella posizione centrale.

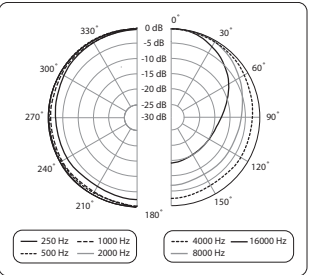
Per applicazioni nelle quali il microfono è sottoposto a pressioni sonore estremamente alte, il B-5 possiede un'attenuazione del livello attivabile. Nella posizione del commutatore “-10 dB” è attivato l'abbassamento di livello. Nella posizione superiore del commutatore il segnale non viene influenzato.

4. Installazione del Microfono

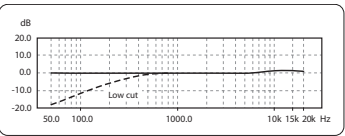
Per fissare il microfono ad un'asta abbiamo fornito un apposito blocco. Prima di bloccare il microfono avvitare il portamicrofono sull'apposita asta.



Frequentierespons (cardioid)



Polaire patroon (omnidirectioneel)



Frequentierespons (omnidirectioneel)

SE 1. Matning

Kondensatormikrofonen kräver en fantommatning (+48 V) för att kunna användas. För skador på din B-5, som beror på felaktigt fantommatning, har vi inget garantiansvar. Stäng av ditt  tergivningssystem och f rbind B-5 med mixerbordets mikrofon- ng ng innan du aktiverar fantommatningen. Sedan matningen kopplats till behöver B-5 några sekunder för att stabilisera sig.

2. Riktningsskarakteristik

Din B-5 har två olika kapslar med var sin särskilda upptagnings-karakt ristik: njurkarakt ristik ( ) och kulkarakt ristik ( ).

Njurkarakt ristiken innebär att mikrofonen nästan uteslutande tar upp ljud rakt framifrån samt (något svagare) från sidorna. Kapseln med njurkarakt ristik  r alltså perfekt för riktad inspelning av akustiska instrument. Njurkarakt ristiken brukar föredras i inspelningsl gen där flera ljudkällor finns. Då kommer ljud som kommer bakifrån att undertryckas, och man f r en god separation mellan ljudkällorna och undviker lättare återkopplingar.

Typiskt för mikrofoner med njurkarakt ristik  r den s.k. proximity-effekten. Beroende på avståndet mellan mikrofon och ljudkälla uppstår en viss förhöjning av de lägre frekvenserna. Beroende på avståndet mellan ljudk llen och mikrofonen kommer de lägre frekvenserna att förstärkas något. Ju mindre avståndet är, desto starkare blir effekten. Genom att välja bästa möjliga uppställnings-plats och mikrofonvinkel har du möjligheter att styra den här effekten och påverka inspelningsljudbilden. Experimentera med olika inspelningspositioner och skaffa dig erfarenhet.

För en mikrofon med kulkarakt ristik förekommer inte den här effekten. Den här mikrofonen har sin styrka i en utjämnad och linjär frekvensgång. Med den här riktningsskarakt ristiken kommer B-5 att ta upp en stor andel av diffusa ljud från lokalen och passar därför bra till atmosfäriska och naturligt klingande inspelningar. Använd  cks  kapseln med kulkarakt ristik när det finns flera ljudkällor (t.ex. en sånggrupp) som ska spelas in tillsammans.

3. Low Cut-Filter och Niv s nkning (-10 dB)

B-5 har ett low cut-filter som kan kopplas till och från. Det kan användas för att eliminera lågfrekventa störningar som stegljud och liknande. Skjut reglaget till mittläge n r filtret ska aktiveras.

F r användningar där mikrofonen utsätts för mycket starka ljudtryck finns en niv s nkning som kan kopplas till och från. När reglaget st r på “-10 dB”  r niv s nkningen aktiverad.

När reglaget står i sitt översta läge påverkas signalen inte.

4. Installation av Mikrofonen

En klämma medf lj r för att fästa mikrofonen vid stativet. Skruva först fast hållaren på mikrofonstativet och kläm sedan fast mikrofonen.

5. Byte av Mikrofonkapsel

Från tillverkaren kommer mikrofonen med njurkarakt ristikkapseln p skruvad. Kapseln tas av genom att man håller i skafet och vrider kapseln medurs tills den har skruvats av.

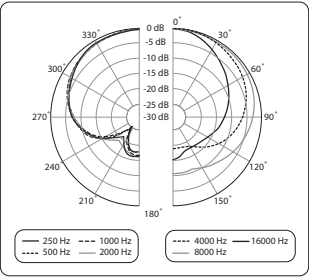
- ◆ **Var f rs ktig under monteringen så att varken kapseln eller skafet tar skada och att g ngorna inte skadas. Använd aldrig något våld.**

6. Audioanslutning

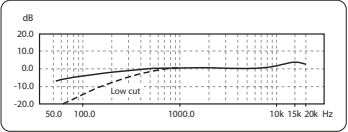
Använd en balanserad XLR-kabel med följande pin-beläggning: Pin 1 = skärm, Pin 2 = +, Pin 3 = -. Eftersom alla kontaktpunkter  r belagda med guld b r din mikrofonkabel  cks  ha en guldbelagd hankontakt.

7. Avstämning/Inställning av Grundsoundet

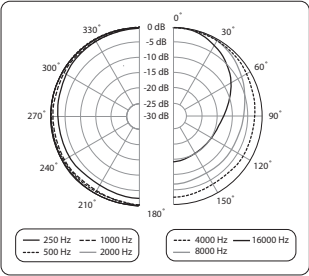
Ställ in GAIN-kontrollen till mixerbordets mikrofonkanal eller till mikrofonf rst rkaren så att peak-LED inte tänds alls eller bara mycket sällan. Mikrofonkanalens eq-kontroll ska stå kvar i mellanläget. Försök att få den ljudbild som du vill ha genom att ändra mikrofonplaceringen. Ofta kan det vara nyttigt att ställa in ljudavvisande skärmar i olika vinklar mot signalk llen. Först när du har fått fram det avsedda grundsoundet kan du sätta in equalizers och signalprocessorer – men sparsamt. Mindre är ofta mer!



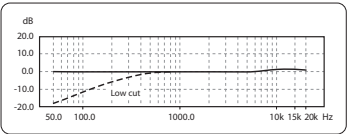
Polar mönster (kardioid)



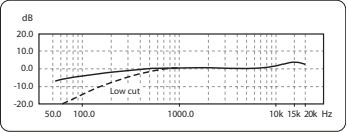
Odpowied  cz stotliwo ci (kardioidalna)



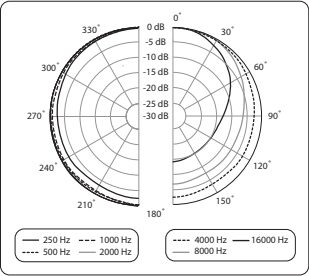
Wzorzec polaryzacji (omnidirectionalny)



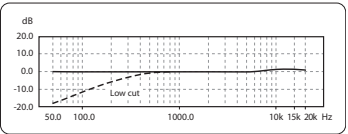
Odpowied  cz stotliwo ci (omnidirectionalna)



Frekwensrespons (kardioid)



Polar m nster (omnidirekcionell)



Frekwensrespons (omnidirekcionell)

4. マイクの設置方法

マイクをマイクスタンドに正しく固定するためには固定ネジが必要となります。マイクをスタンドに固定する前に、まずこの固定ネジをスタンドに締めてください。

5. マイクカプセルの交換

B-5は工場出荷時にカーディオイド型特性のマイクカプセルが組み込まれています。カプセルを緩めるには、マイクシャフトをしっかりと押さえながらカプセルを反時計回りに廻してください。

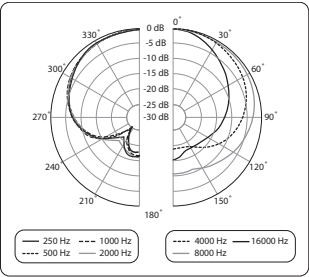
- ◆ **カプセルを組み込む際は、カプセルとマイクシャフトの両方を慎重に扱い、ネジ止め部を破損しないように気をつけてください。いかなる場合でも、力を入れ過ぎないよう気をつけてください。**

6. オーディオ接続

B-5の接続には、バランス型 XLR マイクケーブルを使用してください。ピン構成は以下のとおりです: Pin 1 = Shield, Pin 2 = +, Pin 3 =  . B-5 のすべての接点は金メッキ加工されているため、ケーブル側にも金メッキコネクタの使用をお勧めします。

7. 音量調整 / 基本音声の設定

ミキサーのマイクチャンネルに設けられたゲインコントローラーを、ピーク LED がまったく点灯しないか、ごくまれに点灯する程度に調整します。マイクチャンネルの EQ コントローラーは最初の状態では中央位置に設定しておきます。ローカットフィルターおよびレベルカットはオフにします。好みの音声が発生するようにマイクを移動させます。また、音源に対して様々な角度に防音壁を設置することも理想の音声の発生に役立つことでしょう。イコライザーやシグナルプロセッサ は基本音声希望の状態に調整されてから必要に応じて接続します。



極指向パターン (カーディオイド)

PL 1. Zasilacz

Do obsługi mikrofonu wymagane jest zasilanie phantom (+48 V). Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody wyr żone Twojemu B-5 przez wadliwe zasilanie fantomowe. Przed w ci nieniem zasilania phantom, wylicz system odtwarzania i podl cz B-5 do wejścia mikrofonowego konsoli mikserskiej. Po aktywacji zasilania fantomowego B-5 potrzebuje kilku sekund na stabilizacj .

2. Richtcharakteristik

Twój B-5 zosta  dostarczony z dwiema kaps lkami umożliwiającymi różne wzorce odbioru: kardioidaln  ( ) i wielokierunkową ( ).

Jeśli używasz kapsuły o wzorze kardioidalnym, wzorzec odbioru jest taki, że d wiek wytwarzany przez  r dla znajdujące się przed mikrofonem jest silnie wychwytywany, podczas gdy  r dla d wiku z boku są odbierane mniej wyraźnie. Dlatego kapsuła o wzorze kardioidalnym jest idealna do kierunkowego przechwytywania instrumentów akustycznych. Jest często używany w sytuacjach nagrywania, w których występuje kilka źródeł d wiku. Ponieważ ta kapsuła wybiórczo tonuje d wiku znajdujące się z boku mikrofonu, w ten sposób można uzyska  dobrą separacj  źródeł d wiku, a tym samym latwo uniknąć sprężenia zwrotnego.

Tak zwany efekt zbliżeniowy jest typowy dla mikrofonów o charakterystyce kardioidalnej. W zależności od odleglo ci między mikrofonem a  r dlem d wiku następuje niewielkie zwiększenie dolnego zakresu częstotliwości. Im krótszy dystans, tym wyraźniejszy efekt. Sprytne dobierając pozycj  i kąt mikrofonu, możesz efektywnie manipulowa  efektem bliskości, a tym samym wp wyw c na d wiek nagrania. Eksperymentuj z różnymi pozycjami, aby zdoby c więcej doświadczenia.

Efekt bliskości nie występuje w przypadku kapsuły o wielokierunkowym wzorze odbioru; jego mocną stron  jest ultra-liniowa charakterystyka częstotliwościowa. Dzieki temu wzorcowi odbioru B-5 odbiera du   orcj  rozproszonego d wiku z otoczenia i dlatego jest szczególnie dobrze dostosowany do atmosferycznych, naturalnie brzmiących nagra . Podobnie, możesz również użyc kapsuły wielokierunkowej odbioru sygnału w sytuacjach, w których kilka źródeł d wiku (np. Grupa  piewak w) musi być zebranych razem.

3. Filt r dolnoprzepustowy i t mienie poziomu (-10 dB)

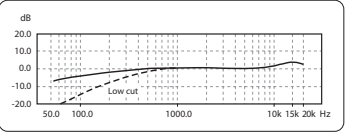
B-5 posiada prze czany filt r dolnoprzepustowy, który eliminuje szumy o niskiej częstotliwości, takie jak dudnienie podłogi. Ustaw prze cznik w pozycji  rodkowej, aby aktywowa  filt r dolnoprzepustowy.

W sytuacjach, w których mikrofon jest narażony na ekstremalnie wysokie poziomy ciśnienia akustycznego, B-5 posiada prze czane t mienie poziomu („pad”). Kiedy prze cznik znajduje się w pozycji „-10 dB”, aktywowane jest t mienie poziomu.

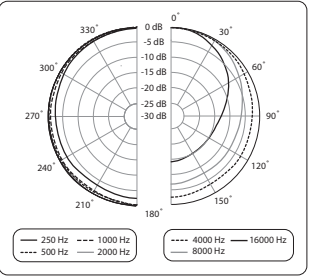
Gdy prze cznik znajduje się w najwyższym położeniu, na sygnał nie ma żadnego wp wyu.

4. Instalacja mikrofonu

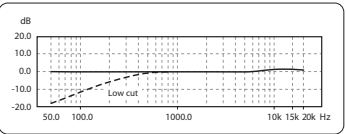
Aby prawidłowo przymocowa  mikrofon do statywu mikrofonowego, do czony jest zacisk. Najpierw przyk c ten zacisk do stojaka, zanim przymocujesz sam mikrofon.



周波数応答 (カーディオイド)



全指向性パターン (オムニ指向性)



周波数応答 (オムニ指向性)

5. Zmiana kapsuły mikrofonowej

Kiedy twój B-5 opuszcza zak d montażowy, ma kapsuł kardioidalnego wzoru odbioru przyk con  do swojego trzonu. Aby poluzowa  kapsu k , należy mocno przytrzymać trzpień i odk ci  kapsu k , obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

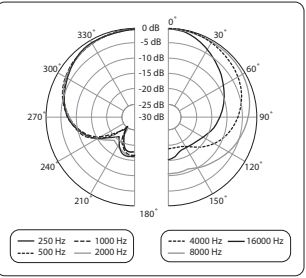
- ◆ **Podczas instalowania kapsuły należy u wag nie obchodzi  się z kapsuł   trzonkiem mikrofonu, aby nie uszkodzi  gwintu. W żadnej sytuacji nie wolno u ywa  nadmiernej siły.**

6. Po czenie audio

Aby podl czyc B-5 do swojego spr tu, użyj symetrycznego kabla mikrofonowego XLR z następującym przypisaniem pinów: Pin 1 = ekranowanie, pin 2 = +, pin 3 = -. Ponieważ wszystkie styki B-5 s  po czane, kabel mikrofonu również powinien mieć po czane z czka, jeśli to możliwe.

7. Ustawianie poziomu / regulacja d wiku podstawowego

Wyreguluj kontrol  wzmocnienia w kanale mikrofonowym konsoli mikserskiej tak, aby dioda szczytowa  wieci  się tylko sporadycznie lub wcale. Na początek regulatory EQ w kanale mikrofonowym powinny być ustawione w  rodkowej pozycji; filt r dolnoprzepustowy i t mienie poziomu powinny być wy łączone. Spróbuj uzyska  po adany d wiek, eksperymentując z położeniem mikrofonu. Często przydatne będzie ustawienie barier akustycznych („prze r d”) pod różnymi kątami w kierunku  r dla sygnał. Dopiero po osiągnięciu pożadanego podstawowego d wiku należy zacz c u ywa  korektorów i procesorów sygnałowych, jeśli w ogóle. Pamiętaj: mniej często znaczy więcej!



Wzorzec polaryzacji (kardioidalny)

CN 1. 电源供应

此话筒需要一个 +48 V 幻象电源才能操作。我厂对用户因使用不合格幻象电源而造成的对 B-5 的损坏不负责任。在启动幻象电源前，请静音您的播放系统并将您的 B-5 连接到您的调音台的话筒输入口。开启幻象电源之后，B-5 需要几秒钟来稳定。

2. 拾音类型

您的 B-5 有两种拾音类型: 心型 ( ) 与全指向型 ( )。

如果您使用心型指向类型, 这种拾音方式就是指话筒正前方的音源产生的声音拾取度最高, 旁边的声音拾取较低。因此, 心型指向类型很适合原声乐器的指向性拾音。它通常被用在周遭有多个音源的录音环境中。由于这种指向类型能降低话筒后面的声音的拾取, 您能很好的区分不同音源, 从而轻松避免反馈。

所谓的近距离效应在心型拾音话筒中很典型。取决于话筒与音源的距离, 低频会出现稍微的提升。距离越近, 这种效果更明显。通过精准选择话筒的位置与角度, 您能很有效的控制近距离效果, 从而决定您的录音的质量。请尝试各种不同的位置, 以此获取更多经验。

全指向型拾音话筒中不会出现近距离效果; 它的优势是它的超线性频率响应。由于拥有了这种拾音特点, 您的 B-5 能拾取大量环境漫射音, 因此特别适合开阔式自然录音。同样, 对于存在若干音源 (如: 一组演唱者) 且需要同时被拾取的情况下, 您也能用全指向型拾音模式。

3. 低切滤波器与电平衰减 (-10 dB)

B-5 拥有一个可开关低切滤波器, 能清除低频噪声, 如地面震动。将这个开关拨到中间位置就会激活低切滤波器。

如果话筒要放在极高声压的环境中, 您能使用 B-5 的可开关电平衰减 (“pad”)。当此开关处于 “-10 dB” 的位置, 电平衰减被激活。

当此开关被拨到最高位置时, 信号不会受到影响。

4. 话筒安装

要将话筒正确地安装上话筒支架, 您需要使用随货提供的夹子。在将话筒安装上支架前请先将此夹子拧上支架。

5. 更换振膜舱

您的 B-5 出厂时安装的是心型拾音模式振膜舱。如需更换请握紧话筒柄并逆时针旋转振膜舱。

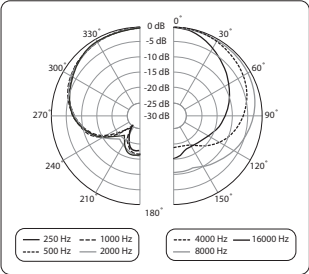
当您安装振膜舱时, 请务必小心操作振膜舱与话筒手柄, 切勿损伤螺丝。任何情况下均不可使用蛮力。

6. 音频连接

要将 B-5 连接到您的设备上, 请使用一个平衡 XLR 话筒线材, 并使用以下针脚分配: 针脚 1 = 屏蔽; 针脚 2 = 正极 (+); 针脚 3 = 负极 (-)。由于您的 B-5 使用的是镀金连接点, 您最好是使用带有镀金接头的话筒线材。

7. 电平设置 / 调节基本音效

调节您的调音台中话筒通道的增益控制, 从而使峰值 LED 只是偶尔亮起或是保持不亮。话筒通道的 EQ 控制元件在开始时应该设置在中间位置, 低切滤波器以及电平衰减应该处于关闭状态。为了达到您要的音效, 请尝试不同的话筒位置。通常, 面对信号源以各个不同角度设置音频屏障也很有效果。只有达到理想的基本音效之后, 您才能使用均衡器与信号处理器, 如果您有这些设备的话 (请记住: 少能胜多)。



极性图案 (心形)

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

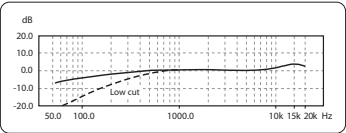
Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

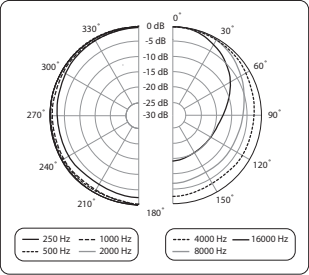
Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

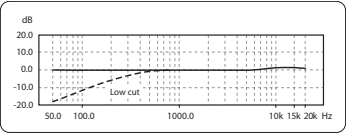
För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.



频率响应 (心形)



极性图案 (全向)



频率响应 (全向)

8. Specifications

Transducer type	true condenser, 18 mm (0.71") single diaphragm
-----------------	--

Operating Principle	
Cardioid	pressure gradient
Omnidirectional	pressure operated
Polar pattern	1 x cardioid 1 x omnidirectional, exchangeable
Connection	gold-plated balanced XLR connector

Open Circuit Sensitivity (at 1 kHz)	
Cardioid	-38 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 12.6 mV/Pa
Omnidirectional	-40 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 10 mV/Pa
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Level attenuation	-10 dB (switchable)
Low-cut filter	6 dB/oct. at 150 Hz (switchable)
Max. SPL (1% THD @ 1 kHz)	140 dB (0 dB), 150 dB (-10 dB)
Equivalent SPL (IEC 651)	16 dB-A (cardioid), 18 dB-A (omnidir.)

Signal-to-Noise Ratio	
Cardioid	78 dB A-weighted
Omnidirectional	76 dB A-weighted
Nominal impedance	70 Ω
Load impedance	>1 kΩ

Mains Voltage/Fuse	
Supply voltage	+48 V
Supply current	3 mA

Physical/Weight	
Dimensions	Ø shaft: 20 mm / Length: 120 mm
Weight	approx. 0.52 lbs / 0.24 kg

8. 技术参数

传感器类型	电容, 18 mm (0.71"), 单膜片
-------	------------------------

声学原理	
心型	压差式
全向型	压力式
极性类型	1 x 心型 1 x 全指向型, 可转换
连接	镀金平衡 XLR 接口

断路灵敏度 (at 1 kHz)	
心型	-38 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 12.6 mV/Pa
全指向型	-40 dBV (0 dBV = 1 V/Pa), 10 mV/Pa
频响	20 Hz - 20 kHz
电平衰减	-10 dB (可开关)
低切滤波器	6 dB/oct. 在 150 Hz (可切换)
最大声压值 (1% THD @ 1 kHz)	140 dB (0 dB), 150 dB (-10 dB)
等效声压值 (IEC 651)	16 dB-A (心型), 18 dB-A (全指向型)

信噪比	
心型	78 dB A - 加权
全指向型	76 dB A - 加权
额定阻抗	70 Ω
负载阻抗	>1 kΩ

主电压/保险丝	
电源电压	+48 V
电源电流	3 mA

尺寸 / 重量	
尺寸	Ø shaft: 20 mm, 长度: 120 mm
重量	约 0.52 lbs / 0.24 kg

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom